



ASSOCIAZIONE ALTA-MAREA

WWW.ALTAMAREATRIESTE.EU

PRESENTA

TRIESTE MOSAICO DI CULTURE

2019
IX EDIZIONE



**UN PERCORSO TURISTICO-CULTURALE DI ARTE, STORIA,
MUSICA, POESIA, LETTERATURA E VISITE GUIDATE
IN OCCASIONE DEL TERZO CENTENARIO DELLA
FONDAZIONE DEL PORTO VECCHIO DI TRIESTE... 1719 -2019**

ORGANIZZATO DA

ASSOCIAZIONE CULTURALE ALTAMAREA

**ASSOCIAZIONE REGIONALE DEI SARDI IN FVG
CIRCOLO DI TRIESTE**

CON IL CONTRIBUTO DI



comune di trieste

E LA PARTECIPAZIONE DI



**Trieste città che legge -
Patto di Trieste per la lettura**

E LA PARTECIPAZIONE DI

**Federalberghi e Nord Est Guide | Lions Club Trieste San Giusto
Pro loco Carso - Kras | Hammerle Editori in Trieste | P.E.N. Club Trieste
Circolo del Dialetto Triestino | Tipicamente Triestino | Curiosi di Natura
Comunità Ebraica di Trieste | Comunità Greco-Orientale di Trieste,
Comunità Serbo-Ortodossa di Trieste | Fondazione Casa Museo Osiride Brovedani
Unione dei Circoli Sloveni di Trieste / Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD)**

TRIESTE MOSAICO DI CULTURE

Una delle caratteristiche che distingue Trieste dalle altre città italiane è il suo volto, immediatamente riconoscibile come cosmopolita. La sua stessa storia, dall'istituzione del Porto Franco nel 1719, è segnata dalla concessione di privilegi di varia natura a tutte le minoranze etnico-religiose che desideravano stabilirsi nell'emporio. Di queste comunità, alcune più altre meno visibili, sono rimaste tracce diversamente corpose, comunque testimoni di un passato che si è venuto modificando e che ha depositato in città una memoria storico-culturale di grande interesse, in parte nota e in parte da riscoprire. Le chiese di molte religioni, le geometrie dei palazzi, il contenuto degli archivi e dei musei, l'importante e originale letteratura, la storia dei grandi personaggi, le tante istituzioni scientifiche transnazionali sono le tessere di questo mosaico fatto di genti, lingue, culture e religioni che oggi è il capoluogo giuliano. Trieste, adagiata dolcemente sulle rive del Mar Adriatico, è circondata dal verdissimo Carso, un'area naturalistica di grande fascino e ricca di grotte visitabili, di suggestivi insediamenti primitivi detti castellieri e di incantevoli borghi rurali. Sull'altipiano, così come nel centro storico, la produzione enogastronomica, retaggio di quel mondo multietnico che raggiunse il suo massimo splendore proprio dalla fondazione e successivo sviluppo del Porto Franco, è di altissima qualità. E dunque protagonisti di questo percorso ideale saranno proprio i paesaggi urbani, la musica, la poesia, la letteratura, l'arte, la storia, le tradizioni popolari, l'architettura di una città simbolo e sintesi di suggestioni provenienti dal Centro, dall'Est Europa e dal Mare Adriatico.

Gli appuntamenti di Trieste Mosaico di Culture 2019

MERCOLEDÌ 16 OTTOBRE 2019

Museo Revoltella, Via Diaz, 27 Trieste - ore 17.00

Evento speciale: Trieste: Approdi letterari

UN MITTELEUROPEO D'OLTREOCEANO

OMAGGIO A JUAN OCTAVIO PRENZ

Organizzato da Università degli Studi di Trieste - Dipartimento di Studi Umanistici in collaborazione con: Casa Editrice La nave di Teseo, Premio Nonino, Comune di Trieste, Pen Club Trieste, Associazione Altamare.

Tra i grandi scrittori che hanno scelto Trieste come patria d'elezione, la voce di Juan Octavio Prenz, dall'Argentina a Belgrado, fino al suo approdo nella città di Svevo, resta oggi una delle più originali e significative. Prenz è stato docente di letteratura spagnola e ispano-americana presso l'Università di Trieste. Esploreremo con questo incontro le connessioni tra il suo lavoro letterario e le sue ricerche. Con Elvio Guagnini, Gianni Ferracuti, Miran Kosuta, Cecilia Prenz, Betina Prenz, Paolo Quazzolo, Ottavio Di Grazia, Riccardo Cepach, Sergia Adamo.

A seguire la proiezione del film documentario

LE MIE RADICI CHE VOLANO regia di Massimiliano Cocozza.

Ritratto intervista di e con Juan Octavio Prenz.

L'evento è inserito nella serie UNITS per LETS (in sostegno alla candidatura di Trieste a Città creativa Unesco per la letteratura)

UNITS per LETS: Trieste non è solo la grande storia letteraria del passato, Trieste è oggi la città dove la letteratura continua a creare intrecci e dialoghi. La letteratura nel presente si confronta con la scienza; si incarna nelle voci di grandi scrittori, la cui opera appartiene a diverse culture e al mondo; si dà in una pluralità di generi, non solo quelli tradizionali; e fa di Trieste e del suo passato recente uno spazio in cui si producono nuovi racconti e narrazioni. Per sostenere la candidatura di Trieste come città creativa Unesco, l'Università propone una serie di incontri che, a partire dalla dimensione della ricerca in ambito letterario, indagano sfaccettature meno note, ma cruciali per raccontare la creatività di una città in cui si continua a scrivere, a leggere, e di cui non si smette di raccontare.

VENERDÌ 18 OTTOBRE 2019

Palazzo Gopcevich, Sala Bobi Bazlen, Via Rossini 4, Trieste - ore 17.00

Conferenza di Claudio Grisancich

TRIESTE, L'ARIA NATIA

LA CITTÀ, LA SUA ANIMA ATTRAVERSO LE VOCI DEI SUOI POETI, SCRITTORI, VIAGGIATORI E DEL SUO POPOLO

Un omaggio rapsodico alla città attraverso un coro di (29) voci che affiorano da vari strati di passato (remoto, prossimo, o appena di ieri) oltre l'incerto graffito del presente a ribadire una costanza nella sempreverde „triestinità“ del sentimento. Rina Anna Rusconi introduce l'evento e presenta Claudio Grisancich, il maggior poeta triestino dei nostri giorni, vincitore di numerosi e prestigiosi premi letterari è l'unico dei poeti in dialetto triestino - con Virgilio Giotti e Carolus Cergoly - a essere presente ne *La poesia in dialetto (dalle origini al '900)* per la collana editoriale "I Meridiani".

SABATO 19 OTTOBRE 2019

Visita guidata gratuita

IL TESORO ARTISTICO E MUSEALE

DELLA COMUNITÀ GRECA DI TRIESTE

Visita della Chiesa Greco-orientale di San Nicolò a cura di Padre Grigorios e del Museo della Comunità greca "Costantino e Mafalda Pisani" a cura di Antonio Sofianopulo. Incontro con Rina Anna Rusconi alle ore 10.20 in Piazza Tommaseo davanti alla Chiesa.

Nel cuore della Trieste neoclassica alla scoperta della splendida chiesa in cui spicca la scintillante iconostasi che, (nei luoghi di culto ortodossi, separa il presbitero dai fedeli), diffonde un senso di ricchezza con il luccichio dell'argento che incornicia e copre le icone che la compongono. A seguire un „racconto“ artistico inaspettato e di grande impatto emozionale con la visita del museo dove oltre a oggetti di stampo occidentale riguardanti la storia della comunità greca di Trieste spicca la sala dedicata alle opere d'arte della tradizione iconografica bizantina con un grande numero di "icone" provenienti da tutta l'area ortodossa, principalmente dal XVII al XIX secolo. In collaborazione con la Comunità Greco-orientale di Trieste.

DOMENICA 20 OTTOBRE 2019

Santuario di Monte Grisa, ore 11.00

SANTA MESSA CON IL CORO POLIFONICO

GHENTIANA DI ORISTANO

Organizzato dalla Associazione Regionale dei Sardi in FVG, Circolo di Trieste.

Il prestigioso coro polifonico, vincitore di numerosi premi, presenta un repertorio di musica sacra e profana tipica della tradizione sarda con melodie e sonorità ancestrali le cui radici si perdono nella storia più antica dei canti corali nati sulle sponde del Mare Nostrum. Dopo la Santa Messa cantata, il Coro si esibirà in un concerto squisitamente canoro portando alcune delle melodie tradizionali tra le più significative che appartengono al loro percorso di studio e ricerca in ambito folkloristico.

VENERDÌ 25 OTTOBRE 2019

Palazzo Gopcevich, Sala Bobi Bazlen, Via Rossini, 4, Trieste - ore 17.30

LETS - IL MUSEO DELLA LETTERATURA A TRIESTE.

SCRIVIAMO UNA NUOVA PAGINA...

Mentre la candidatura di Trieste all'UNESCO si avvia al momento chiave - la proclamazione delle nuove città che entreranno nel Network ai primi di novembre - la città della letteratura lavora per il suo futuro. A breve, dopo la consegna del cantiere di palazzo Biserini, in piazza Hortis partiranno i lavori per la realizzazione del nuovo Museo della Letteratura che occuperà il lato sinistro del pianterreno. Il museo LETS sarà tante cose: sarà il primo spazio pubblico in cui le diverse anime culturali e linguistiche di Trieste si ritroveranno riunite nel nome della letteratura; sarà un luogo nel

quale i visitatori incontreranno la storia della città nelle parole dei suoi scrittori e impareranno a conoscerla in tutta la sua complessità; sarà il posto in cui accanto alla storia di Svevo, Joyce e Saba, verremo a conoscenza di quella delle decine e decine di grandi autori che sono stati loro compagni di viaggio; sarà un luogo di incontro, di progettazione e di realizzazione delle attività della città letteraria; sarà... Cerchiamo di capire che cos'altro sarà, questo museo della letteratura, parlandone assieme.

L'assessore alla cultura Giorgio Rossi, l'assessore alle attività economiche Serena Tonel, la direttrice del Servizio Musei e Biblioteche Laura Carlini Fanfogna e il team LETS, Riccardo Cepach, Cristina Fenu e Mavis Toffoletto intavoleranno gli spunti di riflessione per quello che vuole essere il punto di partenza di una progettazione a cui sono invitati a partecipare tutti coloro che hanno a cuore il progetto...

SABATO 26 OTTOBRE 2019

Visita guidata gratuita

IL MUSEO CASA DI OSIRIDE BROVEDANI DI TRIESTE

Incontro alle ore 10.30 in Via Alberti 6 e inizio visita guidata a cura di Lia Gregoretti. In collaborazione con la Fondazione Brovedani. Visita con un massimo 25 partecipanti. Info: www.fondazionebrovedani.it. Prenotazioni: cell. 366/6766799

Un museo giovane e di nicchia ma proprio per questo altamente significativo in quanto racconta la vita e le vicende di uno dei grandi protagonisti della Trieste imprenditoriale. La collezione museale con i documenti originali, un lascito di grande interesse storico e sociale per scoprire un personaggio eclettico della Trieste del secolo scorso: Osiride Brovedani. Dalla nascita dell'industria Fissan fino alla terribile esperienza della deportazione nazista durante la Seconda Guerra Mondiale.

LUNEDÌ 28 OTTOBRE 2019

Libreria Ubik, Galleria Tergesto, Trieste - ore 18.00

Presentazione del libro di Renzo S. Crivelli FLASH LETTERARI. NARRATIVA E POESIA DI LINGUA INGLESE Carocci Editore, 2018

Intervento di Valerio Fiandra, presenta Rina Anna Rusconi.

Il libro raccoglie trent'anni di recensioni per l'inserito domenicale del *Sole 24 ore*, scritte da Renzo S. Crivelli, professore emerito di Lingue moderne presso l'Università di Trieste ed esperto di James Joyce, saggista, scrittore e drammaturgo. Inghilterra, Irlanda, Scozia e Stati Uniti si svelano attraverso lo sguardo di autori intramontabili come Defoe, Byron, Conrad, Dickens, Wolf o degli irlandesi Yeats e Joyce (a cui è dedicato ampio spazio). Non è tralasciata la specificità della Scozia che ha in Hoggs e Stevenson i maggiori scrittori mentre gli statunitensi James, Melville, Dickinson e Twain brillano per grande forza rappresentativa. I "quadri" dedicati ai vari autori mettono in luce le diverse sfaccettature del mondo culturale anglo-americano che, pagina dopo pagina, si trasforma in un affresco di incontestabile fascino.

GIOVEDÌ 7 NOVEMBRE 2019

Palazzo Gopcevich, Sala Bobi Bazlen, Via Rossini 4, Trieste - ore 17.00

Presentazione del libro di Pietro Spirito I CUSTODI DEGLI ABISSI. IL PICCOLO, TRATTATO SUI NAUFRAGI DEL TEMPO Ediciclo Editore, 2019

Intervento di Paolo Marcolin, presenta Rina Anna Rusconi. Pietro Spirito, giornalista e scrittore, è una delle voci più autorevoli della letteratura triestina contemporanea, al suo attivo ha diversi libri nei quali emerge la sua passione per la scrittura di carattere storico.

Il Golfo di Trieste nasconde un mosaico di storie spesso dimenticate. Sul fondo del mare relitti di ogni epoca racchiudono come custodi degli abissi vicende la cui eco può arrivare fino ai nostril giorni. Scoprire ed esplorare queste testimonianze significa entrare in una dimensione dove il tempo riprende la sua corsa dopo un lungo oblio, creando vortici dove si mischiano impegno, passione, ossessione. At

traverso il racconto di alcune di queste esplorazioni, come la storia della nave Mercurio affondata al largo di Lignano nel 1812 o del bombardiere Americano B-24 precipitato in mezzo al golfo durante la Seconda Guerra Mondiale, o del misterioso vascello da guerra dell'Ottocento i cui resti giacciono a ridosso della Laguna di Grado, tutti tasselli di una storia che fa del nostro Golfo uno scrigno di vicende di ogni tempo da riportare alla luce.

MARTEDÌ 12 NOVEMBRE 2019

Circolo della Stampa di Trieste, Corso Italia, 13 - ore 17.30

TRIESTE ASBURGICA NEL SECOLO DEI LUMI TRA POLITICA INTERNAZIONALE, ECONOMIA E CULTURA DALLA FONDAZIONE DEL PORTO FRANCO DI TRIESTE ALLA "CITTÀ NUOVA"

Relatore: Prof. Fulvio Salimbeni, Università di Udine, una delle voci più brillanti in ambito storico, autore di più cento lavori tra monografie, contributi in atti di convegni, saggi in riviste. Introduce Rina Anna Rusconi.

Salimbeni ricopre molte cariche, tra le quali è Presidente dell'Istituto per gli Incontri culturali mitteleuropei di Gorizia, Deputato emerito della Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia, per il Friuli Venezia Giulia e per le Tre Venezie. Ha la straordinaria capacità di trasformare le conferenze in una conversazione stimolante e inedita in cui, su uno sfondo di eventi storici rilevanti, si intrecciano letteratura, arte e aspetti culturali rileggendo in modo inusuale ed incisivo il tessuto sociale dell'argomento preso in analisi. In questo caso si tratterà dello sviluppo di Trieste dai primi del Settecento alla fine del "Secolo d'Oro per Trieste": l'ascesa al trono degli Asburgo Carlo VI, Maria Teresa e Giuseppe II, tappe principali che hanno trasformato il borgo tergestino, rinchiuso tra torri e mura medievali, in una città emporio dal volto nuovo e sorprendentemente moderno.

GIOVEDÌ 14 NOVEMBRE 2019

Visita guidata gratuita

LA STORIA, LE TRADIZIONI, L'ARTE DELLA COMUNITÀ EBRAICA DI TRIESTE

In collaborazione con la Comunità Ebraica di Trieste. Incontro con Rina Anna Rusconi alle 14.30 davanti al Museo Ebraico "Carlo e Vera Wagner" in Via del Monte 5 per la visita a cura di Annalisa Di Fant; proseguimento verso il Museo "Morpurgo" (esterni) e visita della Sinagoga a cura di Livio Vasieri (interni); sosta davanti alle "Stolpensteine", le "pietre d'inciampo" che, inserite nel manto stradale di molte città, ricordano anche a Trieste le deportazioni subite dalla Comunità Ebraica durante la Seconda Guerra Mondiale.

Il Museo Ebraico, di grande interesse artistico e culturale, si estende su due piani e comprende: una piccola sinagoga con esposti vari articoli religiosi; un itinerario storico dal Medioevo ai giorni nostri; una sezione dedicata alla memoria dei deportati triestini durante la Shoah; una galleria di personaggi del mondo della cultura. La Sinagoga di via San Francesco, annoverata fra le più grandi e maestose d'Europa, è uno degli edifici simbolo della Trieste multireligiosa. Progettata dagli architetti e fratelli Berlam ed inaugurata nel 1912, rappresenta in modo tangibile l'influenza raggiunta dalla Comunità Ebraica in città agli inizi del Novecento.

VENERDÌ 15 NOVEMBRE 2019

LA COMUNITÀ SERBO-ORTODOSSA DI TRIESTE E IL SUO PATRIMONIO TRA PASSATO E PRESENTE

In collaborazione con la Comunità Serbo-Ortodossa di Trieste. Incontro alle 17.30 davanti l'ingresso di Via Genova della Chiesa di San Spiridione con Rina Anna Rusconi e visita della Chiesa a cura di Padre Rasko Radovic.

Il tempio di San Spiridione, che quest'anno celebra i 150 anni della fondazione, posto nel borgo Teresiano nei pressi del Canal Grande, riflette il gusto bizantino e

si caratterizza per un cupola più alta dei quattro campanili e per le calotte emisferiche di color azzurro. Internamente è presente una ricca iconostasi con quattro icone di grande valore ricoperte in oro e argento eseguite in Russia nel primo '800.

A seguire presso la Sala Conferenze della Comunità Serba proiezione del documentario, prodotto da Videoest, **THE COMMUNITY** regia di Alessio Bozzer. L'autore racconta i serbi residenti a Trieste tra curiosità, aneddoti, e storie di vita; presenta Danica Krstic.

MARTEDÌ 19 NOVEMBRE 2019

Caffè Tommaseo, Piazza Tommaseo, 4 - ore 17.00

Presentazione del libro di Massimiliano Coccozza

I FANTASMI DI NEW YORK

RACCONTI, VIAGGI ED ALTRI DELIRI

Edito da Talos Edizioni, giovane casa editrice calabrese che ha già pubblicato più di 40 titoli di autori emergenti e non, tra cui questo terzo titolo dell'autore che è anche giornalista e regista free lance. Intervento critico di Enzo Santese, presenta Rina Anna Rusconi.

Dall'introduzione a *I fantasmi di New York* di Juan Octavio Prenz: "Vi presento un libro inquietante, scritto con una lingua trasparente, come la voleva Wittgenstein, alla portata di ogni lettore. Però nulla è innocente in questa poesia perché, fra le sue pieghe, sorgono, a beneficio del lettore diversi livelli di significato... questo libro propone, con abbondante ironia e spesso con un sarcasmo che non lascia fiato, senza che manchi una buona dose di horror, una complessità di problemi del nostro mondo moderno e di conseguenza della nostra vita quotidiana, con una visione che invita il lettore a ribaltare molte delle sue sicure e accomodanti convinzioni, per ammettere con insistenza l'assurdità del tempo che viviamo... L'autore mette a nudo con semplicità un mondo nel quale, dietro l'apparente normalità, si nascondono, riflettendo poco a poco, cose atroci ed altre candidamente stravaganti.... Un bell'esempio di come la chiarezza ed il messaggio possano entrare in simbiosi, per tramutarsi in termini poetici e regalarci un punto di vista differente, originale, che spiazza e sorprende, facendo del ragionamento e del piacere estetico una emozione unica."

MARTEDÌ 26 NOVEMBRE 2019

Palazzo Gopceovich, Sala Bobi Bazlen, Via Rossini 4, Trieste - ore 17.00

Spettacolo di musica, poesia e letteratura

VENT'ANNI DOPO... DEDICATO A FULVIO TOMIZZA

A cura di Fiorella Corradini (voce) e Bruno Jurcev (pianoforte). Voce narrante Mario Mirasola, introduce Rina Anna Rusconi. Sarà presente Laura Levi Tomizza.

A vent'anni dalla scomparsa del grande scrittore la sensibilità di Fiorella Corradini, accompagnata al pianoforte da Bruno Jurcev, ci riporta alle atmosfere in cui Tomizza ha vissuto gli anni più intensi del suo dinamismo creativo. Le letture tratte dai suoi romanzi e altri scritti legati a Trieste sono interpretate da Mario Mirasola, alcune canzoni e melodie che hanno certamente fatto da colonna sonora ai suoi libri faranno da contrappunto a questo racconto che vuole essere semplicemente un omaggio ad uno dei grandi protagonisti della Letteratura Triestina.

Riedizione del volume

DENTRO TRIESTE. EBREI, GRECI, SLOVENI, SERBI, CROATI, PROTESTANTI, ARMENI

di Cristina Benussi, Giancarlo Lancellotti,

Claudio H. Martelli, Patrizia Vascotto

Hammerle Editori in Trieste

Ritratto di una città cosmopolita attraverso le schede storiche e di attualità delle varie comunità, con foto e illustrazioni. Per comprendere la convivenza tra genti diverse con i loro usi e costumi, in una città che a lungo è stata la porta verso l'Oriente. Riedizione di un libro unico nel suo genere che continua ad essere richiesto.